

MONTAGEANLEITUNG

EASYCONN HECKLEUCHTE NKW / ANHÄNGER

INSTALLATION INSTRUCTION

EASYCONN COMBINATION REAR LAMP TRUCK / TRAILER

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

EASYCONN FEU ARRIÈRE CAMION / REMORQUE

MONTERINGSANVISNING

EASYCONN BAKLYKTA LASTBIL / TRAILER

MONTAGEHANDLEIDING

EASYCONN ACHTERLICHT MOTORWAGEN / TRAILER

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

EASYCONN PILOTO TRASERO CAMIÓN / REMOLQUE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EASYCONN LUCE POSTERIORE CAMION / RIMORCHIO

ASENNUSOHJE

EASYCONN TAKAVALOT KUORMA-AUTO / PERÄVAUNU

DE Technische Änderungen vorbehalten

EN Subject to alteration without notice

FR Sous réserve de modifications techniques

SV Vi reserverar oss för tekniska ändringar

NL Technische wijzigingen voorbehouden

ES Reservadas modificaciones técnicas

IT Con riserva di modifiche tecniche

FI Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Zeichenerklärung
Explanation symbols
Explication des symboles

Symbolförklaring
Legenda
Aclaración de símbolos

Legenda
Piirroksen selitys



- DE** Richtig
- EN** Correct
- FR** Correct
- SV** Rätt
- NL** Goed
- ES** Correcto
- IT** Giusto
- FI** Oikein



- DE** Falsch
- EN** Incorrect
- FR** Incorrect
- SV** Fel
- NL** Fout
- ES** Erróneo
- IT** Sbagliato
- FI** Väärin



- DE** Positionspfeil
- EN** Location/Position Arrow
- FR** Flèche de Position
- SV** Positionpil
- NL** Lokatie/Positie pijl
- ES** Flecha de posición
- IT** Freccia di posizione
- FI** Paikannusnuoli



- DE** Bewegungspfeil
- EN** Movement Arrow
- FR** Flèche indiquant sens du vouvement
- SV** Rörelsepil
- NL** Richtingspijl
- ES** Flecha de movimiento
- IT** Freccia di movimентов
- FI** Liikesuuntanuoli



- DE** Achtung
- EN** Warning
- FR** Attention
- SV** Varning
- NL** Let op
- ES** Atención
- IT** Attenzione
- FI** Huomio



- DE** Abklemmen
- EN** Disconnect
- FR** Déconnecter
- SV** Koppla los
- NL** Demonteren
- ES** Desconectar
- IT** Staccare
- FI** Irrota



- DE** Verbinden
- EN** Connect
- FR** Connecter
- SV** Ansult
- NL** In elkaar
- ES** Conectar
- IT** Collegare
- FI** Yhdistä



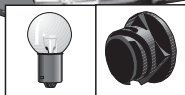
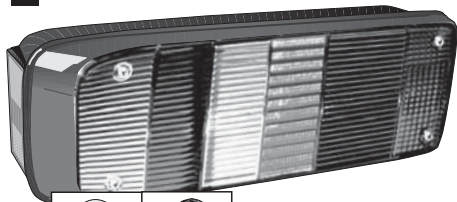
- DE** Siehe
- EN** Look/See
- FR** Voir
- SV** Se
- NL** Kijken naar
- ES** Ver
- IT** Vedere
- FI** Katso

Lieferumfang Lastwagen
Scope of delivery Truck
Fourniture Camion

Leveransomfattning Lastbil
Leveringsomvang Motorwagen
Alcance de suministro Camión

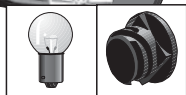
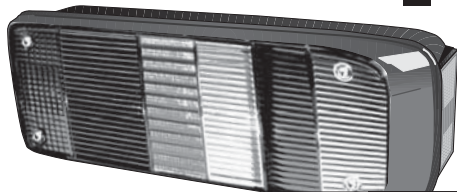
Contenuto della confezione Camion
Toimituksen sisältö Kuorma-Auto

A



2VP 340 888-011

A

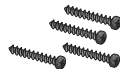
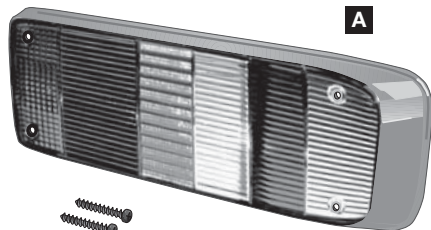
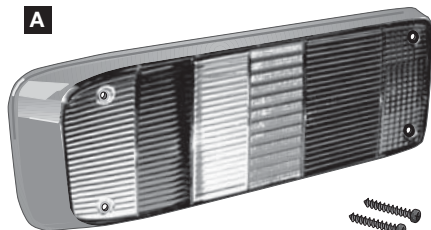


2VP 340 888-001

Ersatzteile (nicht im Lieferumfang erhalten)
Spare parts (not included in kit)
Pièces de rechange (non fournis)

Reservdelar (ingår ej i leveransen)
Reserveonderdelen (worden niet meegeleverd)
Recambios (no se incluyen en el suministro)

Ricambios (non in dotazione)
Varaosat (eivät kuulu toimitukseen)



9EL 340 829-041

A



P21W 24V | 21W
8GA 002 073-241

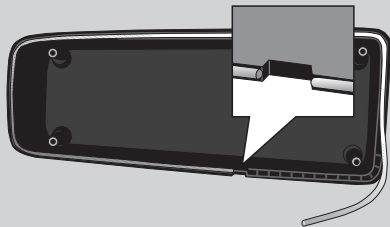
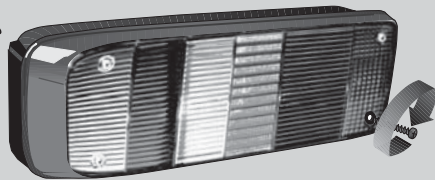


R10W 24V | 10W
8GA 002 071-251



T4W 24V | 4W
8GA 002 067-241

6



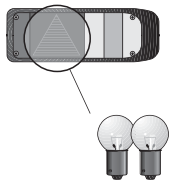
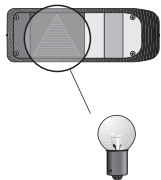
max. 1.5 Nm ± 0.5

Lieferumfang Anhänger
Scope of delivery trailer
Fourniture remorque

Leveransomfattning trailer
Leveringsomvang trailer
Alcance de suministro remolque

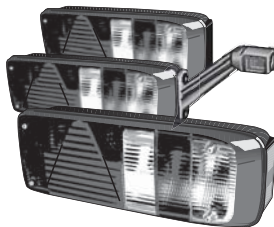
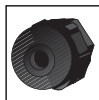
Contenuto della confezione rimorchio
Toimituksen sisältö perävaunu

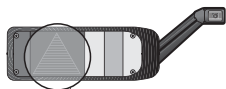
7



B

2VP 340 931-...

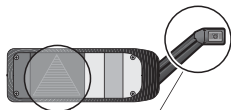
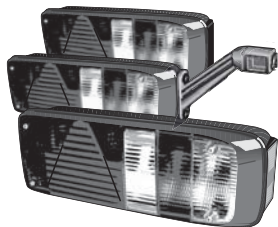
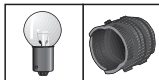




LED

C

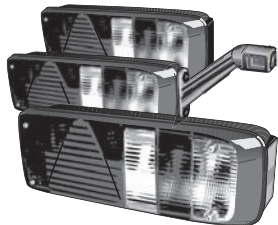
2VP 340 932-...



LED

D

2VP 340 934-...



Ersatzteile

(nicht im Lieferumfang enthalten)

Spare Parts (not included with kit)

Pièces de rechange (non fournis)

Reservdelar (ingår ej i leveransen)

Reserveonderdelen

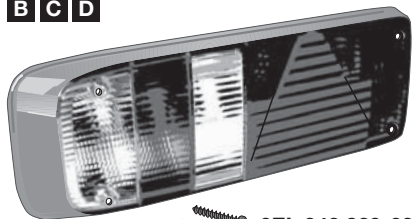
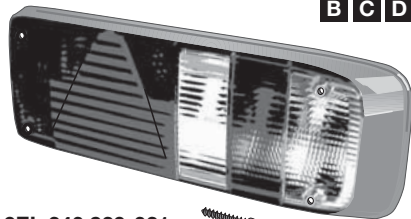
(worden niet meegeleverd)

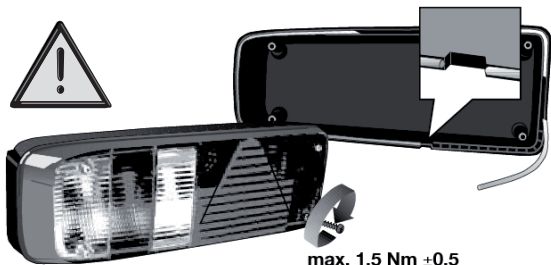
Recambios

(no se incluyen en el suministro)

Ricambi (non in dotazione)

Varaosat (eivät kuulu toimitukseen)

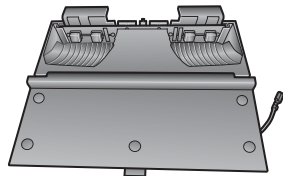
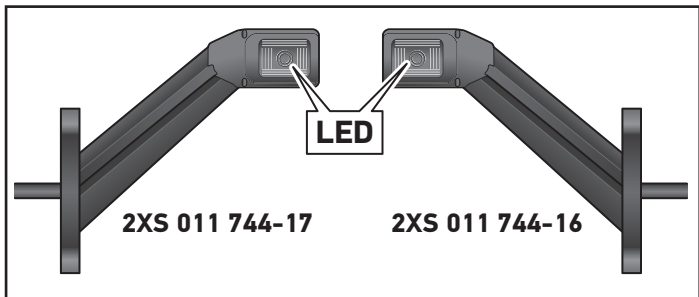
B C D**9EL 340 829-031****B C D****9EL 340 829-021**



max. 1.5 Nm \pm 0.5

- DE** LED-Umrüstmodul
- EN** LED conversion module
- FR** LED module de conversion
- SV** LED omvandlingsmodulen
- NL** LED conversie module
- ES** LED módulo de conversión
- IT** LED modulo di conversione
- FI** LED muunnosmoduli

10



9XX 340 173-801



P21W 24V | 21W
8GA 002 073-241



R10W 24V | 10W
8GA 002 071-251



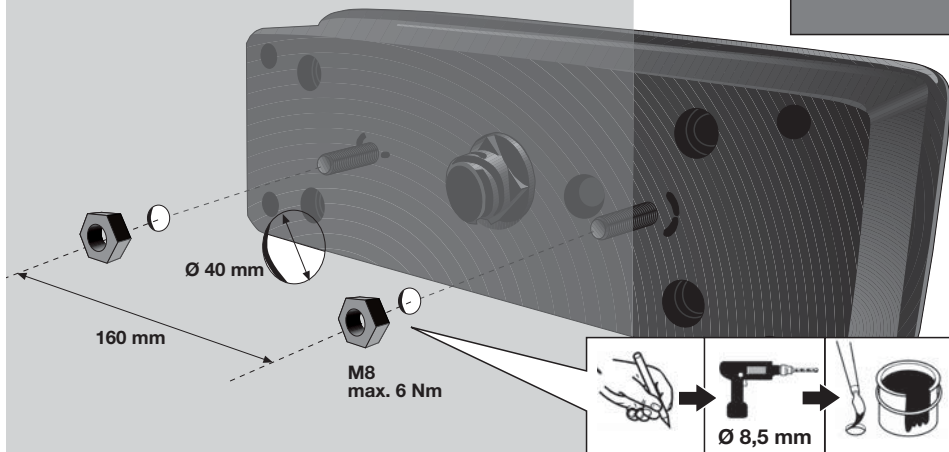
T4W 24V | 4W
8GP 002 067-241

Montage Lastwagen
Mounting Truck
Montage Général Camion

Montering Lastbil
Montage Motorwagen
Montaje Camión

Montaggio Camion
Asennus Kuorma-Auto

A



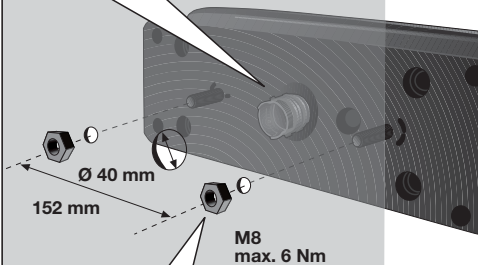
Montage Anhänger
Mounting trailer
Montage Général remorque

Montering trailer
Montage trailer
Montaje remolque

Montaggio rimorchio
Asennus perävaunu

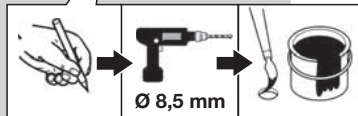
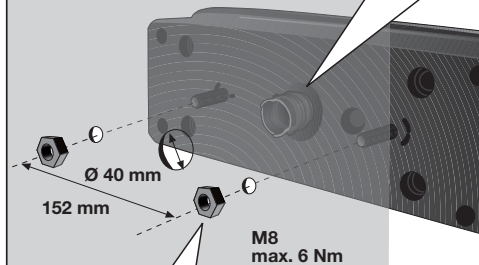
C D

Gelb
Yellow
Jaune
Gul
Geel
Amarillo
Gialle
Keltainen

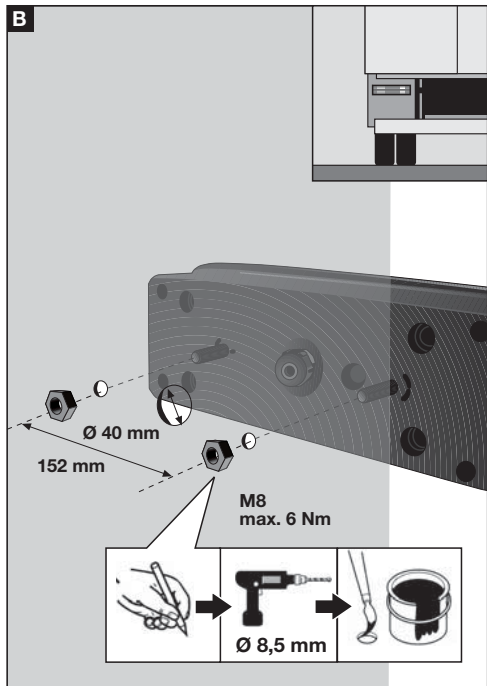


C D

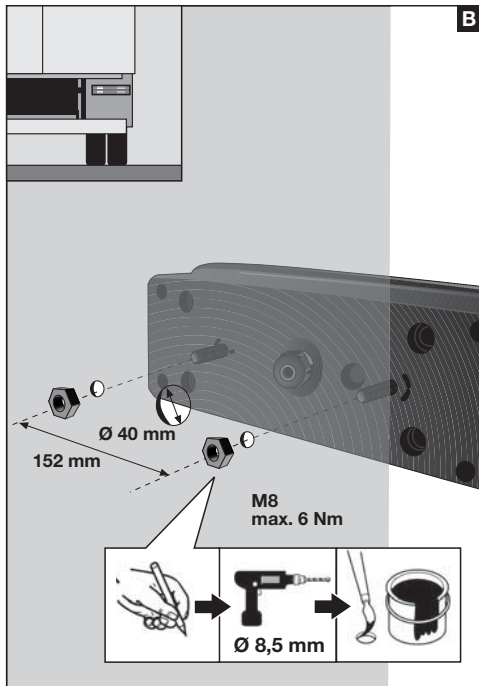
Blau
Blue
Bleu
Blå
Blauw
Azul
Blu
Sininen



B



B

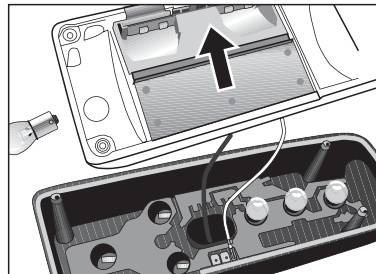
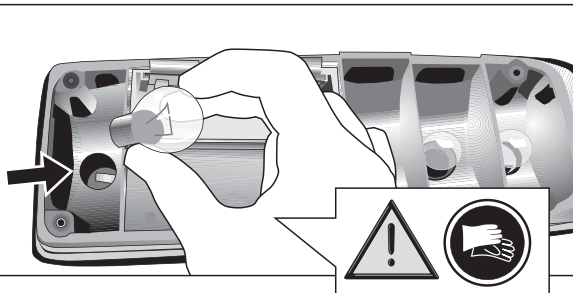
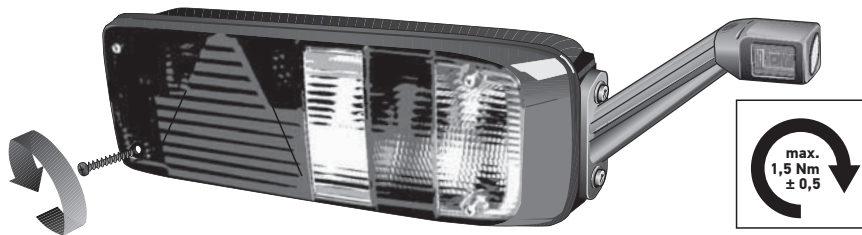


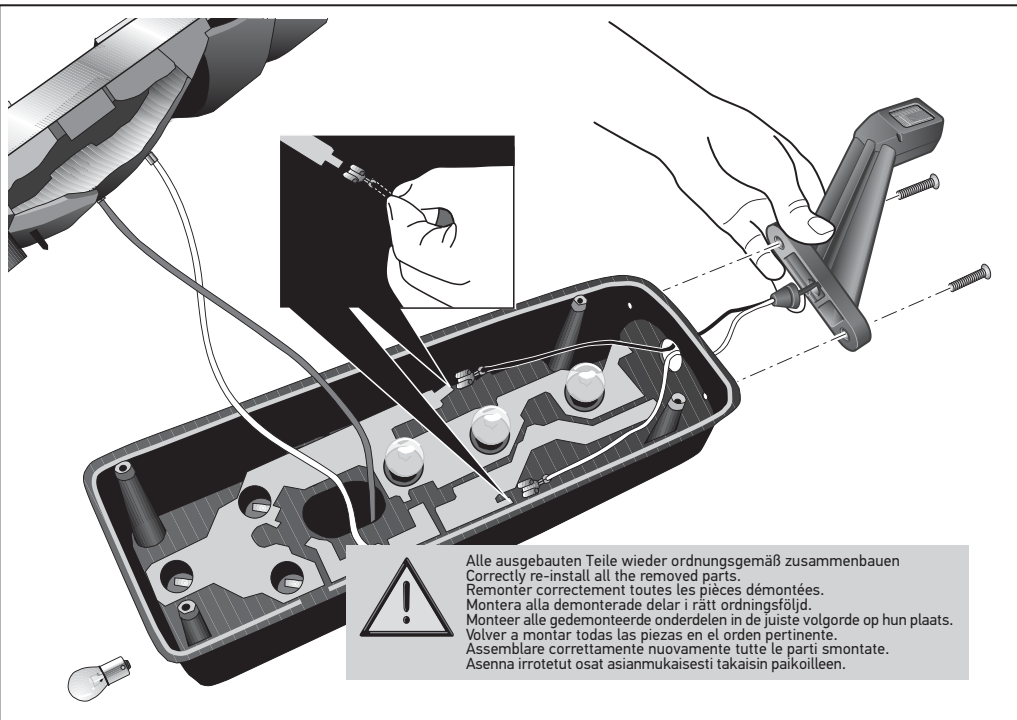
Austausch der LED-Umrissleuchte
Changing the LED clearance light
Remplacement du feu de gabarit LED

Byte av LED-konturlampan
Vervangen LED pendellamp
Cambio de la luz de gálibo LED

Sostituzione della luce di
ingombro
LED-äärivalon vaihto

D





Alle ausgebauten Teile wieder ordnungsgemäß zusammenbauen
Correctly re-install all the removed parts.
Remonter correctement toutes les pièces démontées.
Montera alla demonterade delar i rätt ordningsföljd.
Monter alle gedemonteerde onderdelen in de juiste volgorde op hun plaats.
Volver a montar todas las piezas en el orden pertinente.
Assemblare correttamente nuovamente tutte le parti smontate.
Asenna irrotetut osat asianmukaisesti takaisin paikoilleen.

DE Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

EN Check that the lighting system is working perfectly

FR Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

SV Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

NL Controleer of de verlichting goed functioneert

ES Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

IT Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

FI Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta

DE Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie bitte den HELLA Kundendienst, Großhändler an oder wenden Sie sich an Ihre Werkstatt.

EN If you have questions or installation problems, please call the HELLA Service, wholesaler, or turn to your garage.

FR Pour toutes questions ou problèmes de montage, merci de contacter le service après-vente HELLA, votre distributeur ou votre garage.

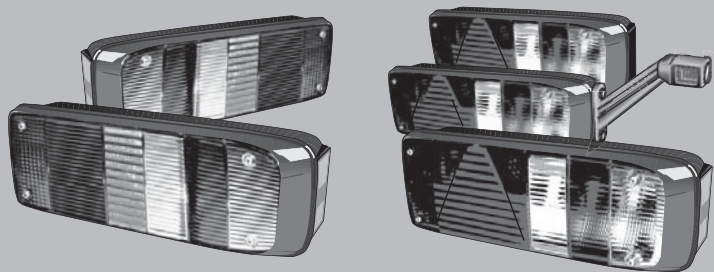
SV Vid frågor eller monteringsproblem, kontakta Hellas kundtjänst, återförsäljaren eller din verkstad.

NL In geval van vragen of montageproblemen verzoeken wij u contact met de HELLA-klantenservice, de groothandel of uw dealer op te nemen.

ES En caso de dudas o problemas de montaje, por favor, llame al Servicio postventa de Hella o al mayorista, o bien diríjase a su taller.

IT Per qualsiasi domanda o problemi di montaggio si prega di contattare il servizio assistenza o il proprio grossista HELLA oppure di rivolgersi alla propria officina.

FI Jos sinulla on kysymyksiä tai asennusongelmia, soita HELLA-asiakaspalvelulle tai tukkuliikkeelle tai käänny korjaamon puoleen.



HELLA KGaA Hueck & Co.

Trailer Werk Nellingen

Amstetter Str. 32

89191 Nellingen / Germany

www.hella.de/trailer

© HELLA KGaA Hueck & Co., Lippstadt

460 890-17 / 12.15